



PL 1. Moc: 2000 W 2. Zabezpieczenie przed uruchomieniem bez wody 3. Zewnętrzny otwór wlewowy wody 4. Elektroniczne sterowanie z wyświetlaczem LCD

CZ 1. Výkon: 2000 W 2. Pojistka před zapnutím bez vody 3. Vnější plnicí otvor na vodu 4. Elektronické ovládání s displejem LCD

SK 1. Výkon: 2000 W 2. Bezpečnostný prvok, ktorý chráni spotrebič pred zapojením bez použitia vody 3. Vonkajší otvor pre nalievanie vody 4. Elektronické ovládanie s LCD displejom

HU 1. Teljesítmény: 2000 W 2. Védelem víz nélkülű beindítás ellen 3. Külső vízbetöltő nyílás 4. LCD kijelző és elektronikus vezérlés

RO 1. Putere: 2000 W 2. Protecție împotriva pornirii fără apă 3. Orificiu extern pentru turnat apă 4. Control electronic cu ecran LCD

Zelmer Pro Sp. z o.o.
ul. Hoffmanowej 19, 35-016 Rzeszów, POLAND

zelmer

www.zelmer.com

ZSC1600X

PAROWAR
пароварка
/ steam cooker

zelmer



SC1600

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
PAROWAR

6–13

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
PARNÍ HRNEC

14–21

SK NÁVOD NA OBSLUHU
PARNÝ HRNIEC

22–29

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
PÁROLÓ

30–37

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
APARAT DE GĂTIT CU ABURI

38–46

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАРОВАРКА

47–55

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
УРЕД ЗА ГОТВЕНЕ НА ПАРА

56–64

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
ПАРОВАРКА

65–73

EN USER MANUAL
STEAM COOKER

74–81

ZSC1600X

PAROWAR
пароварка
/ steam cooker

zelmer

Innowacyjny parowar pozwalający zachować
maksymalną ilość wartości odżywczych potraw

Інноваційна пароварка зберігає максимальне
количество питательных веществ блюд

Innovative steam maker maintaining
the maximum nutrition values of dishes



zelmer

www.zelmer.com





PL

Szanowni Klienci!

Gratulujemy wyboru naszego urządzenia i witamy wśród użytkowników produktów Zelmer.

W celu uzyskania najlepszych rezultatów rekomendujemy używanie tylko oryginalnych akcesoriów firmy Zelmer.

Zostały one zaprojektowane specjalnie dla tego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Szczególną uwagę należy poświęcić wskazówkom bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi prosimy zachować, aby mogli Państwo z niej korzystać również w trakcie późniejszego użytkowania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia zapoznaj się z treścią całej instrukcji obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! / OSTRZEŻENIE!

Nieprzestrzeganie grozi obrażeniami

- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
- Odłączaj parowar od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest on używany oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Nie uruchamiaj parowaru, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub obudowa zespołu grzejnego jest w sposób widoczny uszkodzona.
- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Napraw urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W razie wystąpienia usterek radzimy zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego.
- Przenosząc urządzenie zawierające gorące produkty spożywcze, wodę lub inne gorące płyny zachowaj jak największą ostrożność. Unikaj umieszczania rąk nad funkcjonującym parowarem.
- Pokrywę podnoś i zdejmuj ostrożnie, aby uniknąć oparzenia. Woda powinna ściekać do parowaru.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa gdy sprzęt pracuje.
- Nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia, takich jak pokrywki, pojemniki. Do przenoszenia gorących produktów zawsze używaj rękawic kuchennych.
- Nie trzymaj rąk, twarzy ani innych części ciała nad urządzeniem podczas pracy, ponieważ wytwarza parę. Pokrywę podnoś powoli. Do sprawdzenia stanu produktów używaj narzędzi o długich uchwytach.
- Nie włączaj parowaru w otoczeniu palnych i/lub wybuchowych oparów.
- Stosowanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie zanurzaj zespołu grzejnego, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych płynach.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat ale wyłącznie pod nadzorem lub po wcześniejszym zrozumiałym objaśnieniu możliwych zagrożeń i poinstruowaniu dotyczącym bezpiecznego korzystania z urządzenia. Czyszczenie urządzenia oraz wykonywanie czynności konserwacyjnych nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat

Notes